

# Nieuwe ID7-technologie ook voor explosie veilig wegen



Conform ATEX-richtlijn 94/9/EG

De ID7xx-terminal voldoet aan de ATEX-richtlijn 94/9/EG. De terminal wordt conform de eisen voor apparatuur van categorie 3 geproduceerd en is geschikt voor zone 2 en 22 locaties waar explosiegevaar kan voorkomen.

De omvangrijke uitbreidingsmogelijkheden van de ID7 kunnen ook bij de ID7xx worden toegepast:

- 7 applicatiepacs (softwaremodules) voor totaliseren, recepteren, afvullen enz.
- alibigeheugen
- profibus-interface
- ethernet aansluiting
- behuizing in 3 varianten
- tot 6 seriële interfaces



METTLER TOLEDO

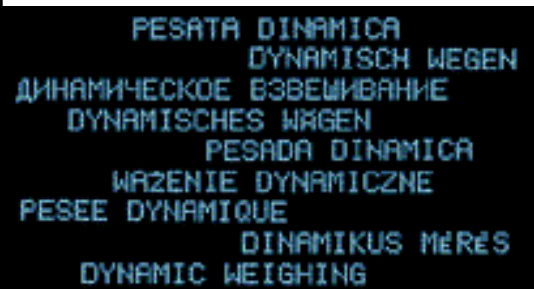
# Kan zo veel incasseren en weegt toch zo betrouwbaar – en alles op plaatsen met explosiegevaar.

- Conform ATEX richtlijn 94/9/EG voor locaties waar explosiegevaar kan optreden
- Heeft door beschermingsgraad IP68/IPX 9K geen enkel probleem met de moeilijkste werkomstandigheden.
- BIG WEIGHT® display – bijzonder sterk verlichte, grafische weergave ook voor donkere werkplekken.
- Direct topprestaties – en uitbreiding mogelijk met applicatiepac's.
- Eenvoudige integratie en uitbreiding, ook voor uw toepassing.



## Zien en gezien worden – BIG WEIGHT® display.

Sterk verlicht, snel en bijzonder duidelijk geeft deze actieve dotmatrix-display het resultaat van het weegproces aan. Van veraf leesbaar dankzij de grote BIG WEIGHT display, de nieuwste vinding van METTLER TOLEDO voor professioneel gebruik. Beschermd door krasvast veiligheids-glas zodat het beeld gegarandeerd jaren achtereen helder blijft.



De display van ID7 spreekt duidelijke taal (waaronder Nederlands).

Een gemakkelijke en duidelijke bediening wordt hierdoor in veel talen gegarandeerd.



## Voor elk wat wils – 1 terminal, 3 modellen

Een van deze modellen sluit zeker aan op uw wensen. Ze zijn alle drie, met beschermingsgraad IP68 (IPX 9K) en roestvrij staal, afgestemd op industrieel gebruik.

Of hebt u bijzondere wensen betreffende de aflezing of de kabeltoevoer? Het wandmodel is draaibaar. Bij het wand- en inbouwmodel kunnen de kabels naar keuze van onderen of boven worden aangesloten.

## Interfaces voor veilige aansluitingen

Data-uitwisseling is reeds bij de basisversie gegarandeerd dankzij de RS232 interface en een aansluiting voor het alfatoetsenbord AK-MFII. Tot en met 5 extra interfaces kunnen eenvoudig en met lage kosten worden gemonteerd voor nog meer modulariteit en flexibiliteit.

**100 % dicht en desondanks open naar alle zijden. Data en stuursignalen voor andere apparatuur. En dat ook in de toekomst.**



## Relatie tussen categorieën en zones

In de chemische en farmaceutische industrie zijn er veel gebieden die blootstaan aan explosiegevaar, en die op basis van het gevaar in verschillende zones zijn ingedeeld. Deze zone bepaalt de categorie van het elektrische apparaat dat kan worden gebruikt.

Categorie	geschikt voor soort explosieve atmosfeer	te gebruiken in zone	ook te gebruiken in zone	ID7xx te gebruiken
1	gas/luchtmengsel of damp/luchtmengsel of nevel	0	1 en 2	—
1	stof/luchtmengsel	20	21 en 22	—
2	gas/luchtmengsel of damp/luchtmengsel of nevel	1	2	—
2	stof/luchtmengsel	21	22	—
3	gas/luchtmengsel of damp/luchtmengsel of nevel	2	—	•
3	stof/luchtmengsel	22	—	•

EN 1127-1:1997



METTLER TOLEDO beschikt sinds 1998 over een erkend systeem voor kwaliteitscontrole conform de ATEX richtlijn 94/9/EG voor de productie van apparatuur die is bestemd voor gebruik op plaatsen waar explosiegevaar kan optreden.

## Frequentie waarin een explosief mengsel voorkomt

Hoe vaak verwacht men dat er een explosieve situatie aanwezig is? Afhankelijk van deze beoordeling worden verschillende zones in een bedrijf of in een installatie gedefinieerd:

### Gevaarlijke, explosieve omgeving aanwezig\*

	voortdurend, langdurig of dikwijls	waarschijnlijk	zelden en kort
door gas, damp, nevel	Zone 0	zone 1	zone 2
door stof	Zone 20	zone 21	zone 22

\*definitie conform EX-RL, juni 1998

Hoe vaker rekening moet worden gehouden met explosiegevaar, des te hoger zijn de veiligheidseisen aan de te gebruiken apparaten. In de ATEX-richtlijn 94/9/EG worden de verschillende beschermingsniveaus gedefinieerd aan de hand van het begrip "categorie".

Beschermingsniveau van het apparaat	Categorie	Te gebruiken in zone
Zeer hoge beschermingsgraad	1	0, 1, 2, 20, 21, 22
Hoge beschermingsgraad	2	1, 2, 21, 22
Normale beschermingsgraad	3	2, 22

Conformité   

Kwaliteitscertificaat   

Wereldwijde service  

Internet: <http://www.mt.com> 

## Voor elke toepassing een weegplateau

### Tafel- en bokweegplateaus

Weegbereik van 3 kg/0,1 g tot 300 kg/20 g. IJkbaar klasse II en III tot 32.000 of 3 x 3000e multi-interval.



### Palletweegplateaus

Weegbereik van 600 kg/100 g tot 3.000 kg/500 g. IJkbaar klasse III tot 6.000e.



### Opbouwweegplateaus met lage hoogtes

Weegbereik van 300 kg/50 g tot 1.500 kg/500 g. IJkbaar klasse III tot 6.000e. Oprijhoogte 35 mm.



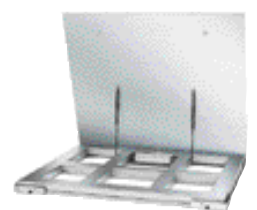
### Vloerweegplateaus voor montage in of op de grond

Weegbereik van 300 kg/20 g tot 12t/2 kg. IJkbaar klasse II en III tot 7.500 of 3 x 3000e multi-interval.



### Vloerweegplateaus met opklapbaar weegblad

Weegbereik van 1.500 kg/200 g tot 3.000 kg/500 g. IJkbaar klasse III tot 7.500 of 3 x 3000e multi-interval.



## Technische gegevens applicatieterminal ID7xx

### Behuizing/omgevingsomstandigheden

#### Tafelmodel

Vorm Consolebehuizing

Afmetingen Zie Maatschets

#### Wandmodel

Vorm Compacte behuizing met draaibare wandbeugel

Variabele montage Frontplaat 180° draaibaar

#### Inbouwmodel

Vorm Compacte behuizing voor inbouw in frontplaat

Variabele montage Frontplaat 180° draaibaar

Materiaal Volledig chroomnikkelstaal DIN X5 CrNi1810

Beschermingsgraad IP68 (IEC529): stof- en waterdicht  
IPX9K (DIN 40050): bestand tegen hogedruk-/stoomstraalreiniging

Toegest. omgevingstemperatuur -10 ... +40 °C bij ijkklassen III, 0 ... 40 °C bij ijkklassen II

Zie de afmetingfiguren voor de afmetingen van alle behuizingtypen van de ID7xx!

### Weergave en bediening

#### Display

Formaat weergave Displayveld 195 x 46 mm

Technologie Actieve, sterk verlichte VFD-dotmatrix weergave, afbeeldingen mogelijk, groen

Weergegeven gegevens Weegdata, identificatiedata, tekstuele informatie (aanwijzingen, foutmeldingen), grafische informatie, opschriften voor de functietoetsen F1..F6.

BIG WEIGHT® Grote weergave van het gewicht of andere gegevens, cijferhoogte tot 35 mm

Afdekking display Kravast, gehard veiligheidsglas

#### Toetsenbord

Technologie Drukpunt-folietoetsenbord met voelbare toetsbeweging, akoestische bevestiging

Oppervlak Gesloten, glad oppervlak van stevig polyester, met handzame, duidelijke toetsen.

Opschriften/toetsdesign Kravaste, driekleurige tekst-/symboolopschriften, belangrijke toetsen vergroot.

Toetsfuncties

- 4 toetsen A..D voor identificatiedata
- 6 functietoetsen F1..F6, met functiewisselen en info-toets
- 4 weeg-functietoetsen
- numeriek invoerblok

Levensduur > = 1 milj. handelingen

Alfanumerieke invoer

- met toetsen F1..F6, gebruiksvriendelijke selectie
- aansluiting voor standaard extern MFII-toetsenbord

### Explosiebeveiliging

Apparaten	Ontstekingsnorm
ID7xx applicatieterminal	G: II3G EEx nAL [L] IIC T4 D: II3D T70°C
D-lijn weegplateaus	G: II3G Ex nA T4 D: op aanvraag
K-lijn weegplateaus	G: II3G EEx nR T6 D: op aanvraag
M-lijn weegplateaus	G: II3G EEx nA IIC T6 D: II3D T+50°C IP67

### Basisfuncties

#### Weegfuncties

Tarraingave Per toetsdruk, subtractief

Auto-tarra Automatische subtractie-tarra, uitschakelbaar

Tarra instellen

- met toetsenbord:
- via interface, bijv. met PC of leespen
- geheugen voor 999 vaste tarrawaarden voor veel gebruikte tarrawaarden

**Tarra verrekenen** Tarra-additie, tarramultiplicatie, tussentarra

Bruto-omschakeling Weergave van bruto per toetsdruk

Op nul stellen Automatisch en handmatig

Eenheden Per toetsdruk om te schakelen naar de volgende omschakelen gewichtseenheden: kg, g, lb, oz, ozt, dwt.

Dynamisch wegen Voor niet stilstaande goederen, bijv. dieren. Cyclustijd en automatisch afdrucken te selecteren.

Stilstandcontrole Instelbaar in 4 niveaus, met bewegingsindicator.

Weegproces Adapter Past het weegplateau aan het weegproces aan, 3 niveaus mogelijk

Vibratieadapter Dempt de invloed van trillingen, 3 niveaus mogelijk

Testtoets

- weergave van de ID-code (ijklood)
- bij K-weegplateaus controle van de weegwaarde (interne autokalibratie)

Controlemodus Weergave van het gewicht met hogere resolutie

Schakelaars 4 onafhankelijke, vrij te definiëren schakelaars voor Base-, Form-, Count-, Sum- en Data 2000 -ID7

#### Aansluitingen weegplateaus

Standaard 1 IDNet-aansluiting en 1 RS232-aansluiting

Uitbreiding Uit te breiden naar max. 3 aansluitingen (accessoires), waaronder 2 analoge aansluitingen

#### IDNet-aansluiting

– voor MMR-weegplateaus D/K/N

– analoge weegplateaus met AWU 3/6 of POINT

#### RS232-aansluiting

– Precisiweegschaal met seriële interface RS232

– Industrieweegschaal Viper

– Industrieweegsysteem Spider

#### Analoge aansluiting

Soort aansluiting Interne klemaansluiting

Aansluitbare ana- METTLER TOLEDO weegplateautypes D..T, N..T, loge weegplateaus Spider, losse weegcellen

Aansluitbare externe Aantal: 1-4 (350 cellen)

weegplateaus Weegcellen: 1-8 (1000 cellen)

Gevoeligheid: 0,4... 3 mV/V

#### A/D-omvormer

Max. indeling (ijkbaar) 7500 e

Max. indeling (niet ijkbaar) 450 000 d

Weegcel-voedingsspanning 8,75 V

Cijferstap min. (ijkbaar) 0,58 µV/e

Cijferstap min. (niet ijkbaar) 0,058 µV/d

max. kabellengte 100m

Opstarttijd typ. > = 0,6 s

A/D conversies instelbaar max. 20/s

#### Weergavefuncties

Inschakeltekst Tekst van 20 tekens, wordt kort weergegeven na inschakeling, vrij te configureren.

Tarra-indicator NET licht op bij opgeslagen tarrawegicht.

DeltaTrac Analoge weergave van dynamische meetwaarden, met optische markering voor streefwaarde en plus/minus-toleranties.

Toepassingen: Dosereren, classificeren, controleren. 999 DeltaTrac geheugens voor vaste waarden.

Datum/tijd Kwartsgestuurd, 12- of 24-uursweergave, automatische kalenderfunctie, Europese of Amerikaanse notatie.

Info-functies Alle actuele weegdata opnieuw op te roepen, geheugen- en identificatiedata.

Taal Alle weergegeven teksten of alle gegevensuitvoer naar keuze in Nederlands, Duits, Engels, Frans, Spaans, Italiaans of Pools. Meer talen op aanvraag.



## Identificatiedata

Aantal/tekens	4 alfanumerieke waarden, 18 tekens
Invoer	Via folietoetsenbord, extern MFII-toetsenbord of interface (bijv. barcodescanner)
Opschrift	Toetsen A..D met variabel opschriftveld
Vaste teksten	Geheugen voor 999 vaste teksten voor veel gebruikte tekst- en identificatiedata, 20 tekens
Applicatie-pacs	Zie accessoires

## Data-interfaces

### RS232 (COM1):

Algemene gegevens	7/8 bits/kar., 1/2 stopbits, even/odd/mark/ space/no parity, 150...19200 baud. Hand shake DTR/DSR, CL, X-ON/X-OFF
Modi	Dialog mode, print mode, auto-SIR/DIR, Toledo-continuous, SICS
Dialog mode	Modus voor interactieve terminals, uitgebreide set commando's voor gegevensuitwisseling met het weegplateau
Print mode	vrije formatering voor externe strookprinters (GA46) en formulierprinters
Up-/download	Transmissie van software en data mogelijk, bijv. voor software-update of back-ups
Stekker	Bus 8 pins, IP68

### Overige interfaces

COM2 ... COM6	Uitbreiding tot max. 6 interfaces mogelijk (Accessoires)
---------------	----------------------------------------------------------

### Aansluiting toetsenbord (uitsluitend categorie 3G)

MFII-aansluiting	5 Pins bus voor aansluiting van een PC-toetsenbord MFII (optie)
------------------	-----------------------------------------------------------------

## Algemene gegevens

### Netaansluiting

Spanning	100 ... 240 V, +10/-15%, 50/60 Hz
Opgenomen vermogen	70 VA
Netkabel	Lengte ca. 2,5 m, open einden

### Goedkeuringen en normen

EG-conformiteit	CE-markering met conformiteitsverklaring
IJkgoedkeuring	EG-richtlijn 90/384/EWG; 93/68/EWG; EN 45 501; OIML R76
Elektr. veiligheid	EG-richtlijn 73/23/EWG; 93/68/EWG; komt overeen met EN 60 950
Elektromagn. compatibiliteit	EG-richtlijn 89/336/EWG; 92/31/EWG; 93/68/EWG; EN 50 081-1, EN 50 082-2
Explosiebeveiliging	EG-richtlijn 94/9/EG EN 50 021, EN 50 281

## Leverinformatie

Apparaatbeschrijving	Bestelnummer
<b>ID7xx tafelmodel</b> (met Base <sup>2000</sup> -ID7)	22 000 379
<b>ID7xx wandmodel</b> (met Base <sup>2000</sup> -ID7)	22 000 380
<b>ID7xx inbouwmodel</b> (met Base <sup>2000</sup> -ID7)	22 000 381

Verpakking	Kartonnen doos, ca. 310 x 420 x 260 mm
Gewicht	Bruto ca. 5 kg, netto ca. 3,5 kg
Geleverde documentatie	Uitvoerige installatie- en gebruikershandleiding

## Elektrische accessoires

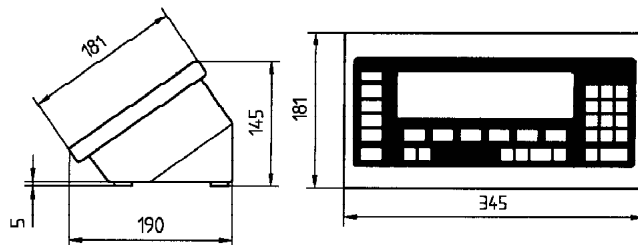
### Applicatie-pacs

Voor bijzondere weegfuncties zijn krachtige applicatie-pacs leverbaar:

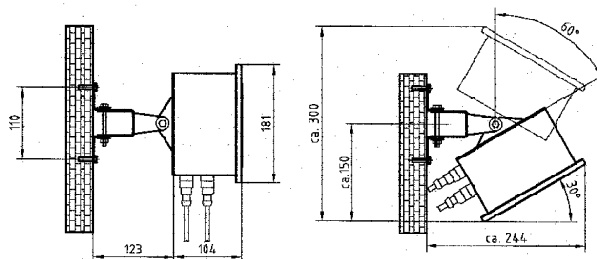
Pac-betekenis	Functie	Bestelnummer
<b>Count<sup>2000</sup> -ID7</b>	Stuks tellen, totaliseren	22 004 092
<b>Form<sup>2000</sup> -ID7</b>	Recepteren, totaliseren	22 004 093
<b>Data<sup>2000</sup> -ID7</b>	Interactieve PC-modus	22 004 094
<b>Sum<sup>2000</sup> -ID7</b>	Totaliseren op 3 niveaus	22 004 095
<b>Dos<sup>2000</sup> -ID7</b>	Doseren	22 004 096
<b>Dos-R<sup>2000</sup> -ID7</b>	Doseren meerdere componenten	22 004 097
<b>Control<sup>2000</sup> -ID7</b>	Controleren, classificeren	22 004 098
<b>Sys<sup>2000</sup>-ID7</b>	Vrij te programmeren	22 005 340
<b>FormXP-ID7</b>	Gemakkelijk recepteren met een PC verbinding	22 005 899

## Afmetingen (in mm)

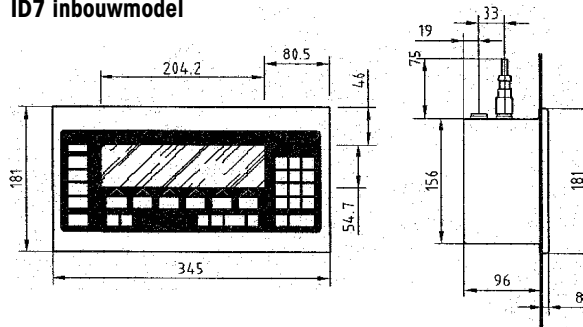
### ID7 tafelmodel



### ID7 wandmodel



### ID7 inbouwmodel



## Accessoires MultiRange weegterminal ID7xx

<b>Aansluitingen weegplateau</b>		Bestelnummer	<b>Digitale I/O-interfaces</b>		Bestelnummer
IDNet-ID7	Extra aansluiting voor IDNet-weegplateaus	22 001 082	4 I/O-ID7	4 input / 4 output interface, 19 pins bus	22 001 087
Analog scale ID7	Aansluiting voor analoge weegplateaus	22 001 083	<b>Digitale I/O-interfaces voor niet explosiegevaarlijke omgevingen</b>		
Alibi memory ID7	Geheugen voor 580.000 ijktechnisch relevante records. Vervangt bij applicaties met verplichte ijking de alibiprinter (verplicht in sommige landen).	22 001 663	De relaisboxen 4-ID7 en 8-ID7 zijn niet bestemd voor gebruik in locaties waar explosiegevaar kan heersen. Deze relaisboxen mogen uitsluitend in veilige locaties of met extra veiligheidsmaatregelen in locaties waar explosiegevaar kan optreden, worden gebruikt.		
<b>Seriële interfaces</b>			Relaisbox 4-ID7	Relaisbox met 4 in-/4 uitgangen voor aansluiting op 4 I/O-ID7	22 001 088
CL20 A-ID7	CL20 A-interface, 7 pins bus	22 001 084		Kabel, 10 m, voor aansluiting van 4 I/O-ID7 op de relaisbox	00 504 458
	CL-kabel, 3 m	00 503 749		Contrastekker 19 pins	00 504 461
	Contrastekker 7 pins	00 503 745	Relaisbox 8-ID7	Relaisbox met 8 in-/ 8 uitgangen voor aansluiting op RS485-ID7	22 001 089
RS232-ID7	RS232-interface 8 pins bus	22 001 085	RS422/485-kabel,	open einde, 3 m, voor aansluiting van RS485-ID7 op relaisbox 8-ID7	00 204 933
	RS232-kabel/DTE, 3 m	00 503 754		24 V DC voedingseenheid voor relaisbox 8-ID7	00 505 544
	RS232-kabel/DCE, 3 m	00 503 755	<b>Analoge uitgang</b>		
	RS232-kabel/PC, 3 m	00 504 374	Analog output	Analoge uitgang ID7 0-10 V, 0-20 mA, 4-20 mA, 5 pins bus	22 001 090
	RS232-kabel/9 pins, 3 m	00 504 376		Kabel voor analog output, open einde, 3 m	00 204 930
	Aansluitkabel SICS Scale/ID7, 3 meter, voor SICS-weegschaal-aansluiting via de gegevensinterface RS232	22 006 795		Contrastekker D/A, 5 pins	00 205 538
	contrastekker 8 pins	00 503 756	<b>Alfanumeriek toetsenbord (uitsluitend categorie 3G)</b>		
RS422-ID7	RS422-interface 6 pins bus, gegalv., gescheiden	22 003 031	Mag niet worden gebruikt in zone 22 locaties die blootstaan aan explosiegevaar. Gebruik uitsluitend toegestaan in zone 2.		
RS485-ID7	RS485-interface 6 pins bus, gegalv. gescheiden	22 001 086	AK-MFII	Compact alfanumeriek toetsenbord, behuizing volledig chroomnikkelstaal, veiligheidsklasse IP65, 5 pins MFII-coaxiaalstekker, spiraalsnoer ca. 1 m lang.	00 505 490
	RS422/485-kabel, open einde, 3 m	00 204 933	<b>Secundaire display</b>		
	Verlengsnoer voor RS422/485, 10 m	00 204 847	ID7xx	Met BIG WEIGHT® display	22 000 379
	contrastekker 6 pins	00 204 866			22 000 380
<b>Netwerkinterfaces</b>				Kabel voor CL20 mA-ID7, 10m	00 504 511
Ethernet-ID 7	Ethernet – 10/100 Base T – twisted pair 8 pins bus	22 003 694	<b>Mechanische accessoires</b>		
	twisted pair-kabel 8 pins RJ45, 5 m	00 205 247	Wandbeugel	voor tafelmodel, zwart	00 504 129
	twisted pair-kabel 8 pins RJ45, 20 m	00 208 152		voor tafelmodel, roestvrij	00 504 130
Profibus-DP-ID7	2xPG11 kabeldoorvoer voor rechtstreeks intern vastklemmen	22 004 940	Vloerstatief	voor tafelmodel, zwart	00 504 131
				voor tafelmodel, roestvrij	00 504 132
			Statiefvoet	zwart	00 503 700
				roestvrij	00 503 701
			Toetsenbord-terminal-adapter, voor ID7 tafelmodel, roestvrij		00 208 047

Verkoop en service:

